

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«КЕМЕРОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

УТВЕРЖДАЮ

Директор института филологии, иностранных языков и медиакоммуникаций



Л.Г. Ким
24-04-2024

Рабочая программа дисциплины

Теория текста

Направление подготовки	45.04.01 Филология
Направленность (профиль) программы	Когнитивно-информационные технологии в гуманитарной сфере
Квалификация	магистр
Форма обучения	очная
Общая трудоемкость	3 (з.е.)
Закреплена за кафедрой	Переводоведения и лингвистики

Виды деятельности	Очная (ОФО)	Очно-заочная (ОЗФО)	Заочная (ЗФО)
Общая трудоемкость, час	108	-	-
<i>В том числе:</i>			
контактная работа	24	-	-
- лекционные занятия	12	-	-
- лабораторные занятия	-	-	-
- практические занятия/ семинарские занятия	12	-	-
- руководство курсовой работой	-	-	-
- клинические практические занятия (практическая подготовка)	-	-	-
- контактная работа на выполнение курсового проекта	-	-	-
- практическая подготовка	-	-	-
- консультация перед экзаменом	-	-	-
самостоятельная работа	84	-	-
промежуточная аттестация	-	-	-

Форма промежуточной аттестации	Семестр (курс)		
	ОФО	ОЗФО	ЗФО
зачет	2 (1)	-	-

Кемерово

Просеков
Александр
Юрьевич

Подписано электронной подписью:
Просеков Александр Юрьевич
Должность: Ректор КемГУ
Дата и время: 2024-04-30 09:23:55
00014358300026791626

Программу составил (и)

Фомин Андрей Геннадьевич, доктор филологических наук, профессор, профессор кафедры переводоведения и лингвистики ИФИЯМ

Рабочая программа дисциплины: Теория текста

разработана в соответствии с:

Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению подготовки 45.04.01 Филология (магистратура) (утвержден приказом Минобрнауки России от 12-08-2020 г. №980)

составлена на основании учебного плана:

по направлению подготовки 45.04.01 Филология

утвержденного в составе ОПОП Научно-методическим советом КемГУ от 24-04-2024 (протокол №4)

Год начала подготовки по учебному плану: 2024

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры: Переводоведения и лингвистики

Зав. кафедрой: Рябова Марина Юрьевна

Председатель методической комиссии: Коломиец Светлана Вячеславовна

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

В результате освоения программы магистратуры обучающийся должен овладеть следующими результатами обучения по дисциплине:

Код	Результаты освоения ООП (Содержание компетенций)	Индикаторы достижения	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
ОПК-3	Способен владеть широким спектром методов и приемов филологической работы с различными типами текстов.	ОПК-3.1. Имеет представление о методах и приемах филологической работы с текстом.	Знать: Основные оптимальные методы и приемы устной и письменной коммуникации. Уметь: Их применять в собственной речевой деятельности. Владеть: Навыками проведения многоаспектного анализа текста как в письменной, так и в устной форме; навыками создания собственного текста заданной коммуникативно- прагматической направленности.
		ОПК-3.2. Владеет методами и приемами филологической работы с различными типами текстов.	Знать: Основные положения и концепции в области теории и истории основного изучаемого языка, теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста. Уметь: Объяснить целесообразность применения структур знания для объяснения языковых явлений в текстах разных жанров. осуществлять комплексный филологический анализ текста с учетом его типологических характеристик и особенностей (структурно-композиционных, функционально-стилевых, культурологических). Владеть: Методиками анализа структур знания с проекцией на языковые явления в текстах разных жанров.

2. Распределение часов дисциплины по семестрам

ОФО

Семестр (курс)	2 семестр (1)
Виды деятельности	
лекционные занятия	12
лабораторные занятия	-
практические занятия/ семинарские занятия	12
руководство курсовой работой	-

клинические практические занятия (практическая подготовка)	-
контактная работа на выполнение курсового проекта	-
практическая подготовка	-
консультация перед экзаменом	-
самостоятельная работа	84
промежуточная аттестация	-
общая трудоемкость	108

3. Структура, тематический план и содержание учебной дисциплины

	лекционные занятия	практические занятия / семинарские занятия	самостоятельная работа	формы текущего контроля
	О Ф О	О Ф О	О Ф О	
Раздел: Теория текста	12	24	72	практическая работа

Тема раздела: : Предмет, задачи, методы и основные понятия теории текста.

Многоаспектность изучения текста.

Текст, текстовые категории. Определение, основные признаки текста; типы и разновидности текстов.

Текст в переводческом аспекте. Функциональный аспект в изучении текста.

Языковые функции. Соотношение частей. Основы лингвистического анализа. Анализ переводного текста. Составные части.

Текст как лингвистический объект. Определение жанра, регистра, функций.

Прагматический аспект изучения текста. Коммуникативная организация текста. Textoобразование как деятельность по созданию цельного речевого сообщения. Использование стилистических фигур. Категория связности текста. Единицы текста. Связность и целостность текста. Виды текстовых связей. Вербальные и невербальные средства выражения значения в тексте.

Тема раздела: Механизмы образования текста. Речевая организация текста.

Основы контент-анализа, интен-анализа, дискурс-анализа.

Основы критического анализа содержания. Основы контент-анализа. Дискурсивное направление в лингвистике. Подходы к исследованию. Типы дискурсов. Семиотическая природа дискурса.

Национальная составляющая дискурса с точки зрения лингво-когнитивного подхода к коммуникации. Проблема «Я» и «Другой» в дискурсивном анализе. Национально-культурная специфика построения дискурса.

Прагматическая установка текста и прагматическая установка автора. Высказывание как минимальная единица текста. Понятия диктума и модуса.

Компоненты высказывания – тема и рема (данное и новое). Рема как ядро высказывания, несущее новую информацию. Тема-рематические последовательности и их разновидности: тема-рематическая последовательность со сквозной темой.

Понятие цельности текста. Ключевые слова. Виды повторной номинации. Основные функции повторной номинации в разных текстах: текстообразующая, информационно - описательная, ситуативная, экспрессивно-оценочная, стилистически-дифференцирующая, редуцирующая.

Понятие абзаца. Разновидности абзаца: синтетико-аналитический, аналитико- синтетический, рамочный, абзац-связка.

Тема раздела: Виды информации и функционально-смысловые типы речи. Типы и разновидности текстов. Стилистика текста.

Информация фактуальная, концептуальная, методическая, эмотивная. Типы речи (изложения): описание, повествование, рассуждение - в области, входящей в профиль Теория и практика перевода. Описание. Повествование. Рассуждение. Смешанные типы изложения.

Текст художественный и нехудожественный. Текст монологический и диалогический.

Различение авторской и прямой речи.

Текст прозаический и стихотворный.

Разновидности текстов по их стилевой ориентации. Официально-деловые тексты и их разновидности: дипломатические, законодательные, административно - канцелярские.

Научные тексты в области, входящей в профиль Теория и практика перевода.

Публицистические тексты и их разновидности в области, входящей в профиль Теория и практика перевода: информационные, аналитические, художественно-публицистические.

Художественные тексты и их разновидности: прозаические и лирические (поэтические).

Стиль как средство реализации идеи текста произведения.

Индивидуальный «слог» как воплощение, «материализация» авторской идеи. Соотношение понятий образа автора и образа стиля.

Итого часов	12	24	72	
--------------------	-----------	-----------	-----------	--

4. Формы текущего контроля

- практическая работа (шкала: значение от 0 до 10, количество: 8)

раздел дисциплины: Теория текста

Примерное задание:

Ответы на вопросы по плану практического занятия. Контент-анализ. Письменный анализ текста.

5. Формы промежуточной аттестации

- зачет - 1 курс, 2 семестр (шкала: значение от 0 до 20)

Примерное задание:

Примерное задание:

Теоретический вопрос и практическое задание

Критерии оценивания:

35-40 баллов: Обучающийся, достигающий должного уровня:

- даёт полный, глубокий, выстроенный логично по содержанию вопроса ответ, используя различные источники информации, не требующий дополнений

- доказательно иллюстрирует основные теоретические положения практическими примерами;

- способен глубоко анализировать теоретический и практический материал, обобщать его, самостоятельно делать выводы, вести диалог и высказывать свою точку зрения.

27-34 баллов: Обучающийся на должном уровне:

- раскрывает учебный материал: даёт содержательно полный ответ, требующий незначительных дополнений и уточнений, которые он может сделать самостоятельно после наводящих вопросов преподавателя;

- демонстрирует учебные умения и навыки в области решения практико-ориентированных задач;

- владеет способами анализа, сравнения, обобщения и обоснования выбора методов решения практико-ориентированных задач.

21-26 баллов: Достигнутый уровень оценки результатов обучения обучающегося показывает:

- знания имеют фрагментарный характер, отличаются поверхностностью и малой содержательностью;

студент раскрывает содержание вопроса, но не глубоко, бессистемно, с некоторыми неточностями;

- слабо, недостаточно аргументированно может обосновать связь теории с практикой;
- способен понимать и интерпретировать основной теоретический материал по дисциплине.

0-20 баллов: Результаты обучения обучающегося свидетельствуют:

- об усвоении им некоторых элементарных знаний, но студент не владеет понятийным аппаратом изучаемой образовательной области (учебной дисциплины);
- не умеет установить связь теории с практикой;

- не владеет способами решения практико-ориентированных задач.

Критерии оценивания:

11-20 баллов: обучающийся свободно ориентируется в материале, дает обстоятельные глубокие ответы на все поставленные вопросы; демонстрирует хорошее знание понятийно-категориального аппарата изучаемой образовательной области (учебной дисциплины); умеет анализировать проблемы по дисциплине; высказывает собственную точку зрения на раскрываемые проблемы; четко грамотно формулирует свои мысли; демонстрирует учебные умения и навыки в области решения практико-ориентированных задач

0-10 баллов: обучающийся демонстрирует поверхностные знания материала, затрудняется в ответах на вопросы; не знает сущности основных понятий изучаемой образовательной области (учебной дисциплины); испытывает трудности в анализе проблем по дисциплине.

6. Балльная система оценивания по дисциплине

ОФО

Семестр (Курс) - 2 (1)			
Форма текущего контроля	Раздел дисциплины	Максимальный балл	Максимальный приведенный балл
практическая работа	Теория текста	80	
Максимальный текущий балл		80	80
Промежуточная аттестация		зачет	
Максимальный аттестационный балл		20	20
Общий балл по дисциплине		100	100

Общий балл по дисциплине за семестр складывается из результатов, полученных по формам текущего контроля в течение семестра и аттестационного балла.

Оценка успеваемости по дисциплине в семестре пересчитывается по приведенной 100-балльной шкале независимо от шкалы, определенной преподавателем.

Перевод баллов из 100-балльной шкалы в числовой и буквенный эквивалент:

- **для зачета:**

Сумма баллов	Отметка
51-100	Зачтено
0-50	Не зачтено

7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины. Электронно-библиотечные системы

основная литература

1. Болотнова, Н. С. Филологический анализ текста : учебное пособие / Н. С. Болотнова. — 6-е изд., стер. — Москва : ФЛИНТА, 2021. — 520 с. — ISBN 978-5-9765-0053-2. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/277745>
2. Ворожбитова, А. А. Теория текста: Антропоцентрическое написание : учебное пособие / А. А. Ворожбитова. — 3-е изд. — Москва : ФЛИНТА, 2014. — 368 с. — ISBN 978-5-9765-1844-5. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/47588>
3. Земская, Ю. Н. Теория текста : учебное пособие / Ю. Н. Земская. — 5-е изд. — Москва : ФЛИНТА, 2021. — 224 с. — ISBN 978-5-9765-0841-5. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/166649>
4. Купина, Н. А. Филологический анализ художественного текста: практикум : учебное пособие / Н. А. Купина, Н. А. Николина. — 4-е изд., стер. — Москва : ФЛИНТА, 2021. — 408 с. — ISBN 978-5-89349-391-7. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/277922>

8. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

1. Лицензионное программное обеспечение (Microsoft Office, Microsoft Windows, СПС "КонсультантПлюс" (отечественное программное обеспечение), ЭПС "Система Гарант" (отечественное программное обеспечение)).
2. Свободное программное обеспечение (7-Zip, Adobe Acrobat Reader, Google Chrome, Mozilla Firefox, WinDjView (отечественное программное обеспечение)).
3. Специальное программное обеспечение по требованиям ФГОС ВО.

9. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Реализация учебной дисциплины осуществляется с использованием материально-технической базы КемГУ, обеспечивающей проведение всех видов учебных занятий и научно-исследовательской и самостоятельной работы обучающихся в соответствии с ФГОС ВО:

- специальные помещения представляют собой учебные аудитории для проведения всех видов занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации;
- помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду КемГУ.

Все помещения укомплектованы специализированной мебелью и оснащены мультимедийным оборудованием, спецоборудованием, информационно-телекоммуникационным оборудованием и компьютерным доступом к информационно-поисковым, справочно-правовым системам, электронным библиотечным системам, базам данных действующего законодательства, иным информационным ресурсам служащими для представления учебной информации аудитории. Для проведения занятий лекционного типа используются презентации и другие учебно-наглядные пособия, обеспечивающие тематические иллюстрации.

10. Образовательные технологии

Наименование образовательной технологии	Краткая характеристика
Концентрированное обучение	Дисциплина изучается в рамках модуля, реализуется глубокое погружение в предметную область, используются методы, учитывающие динамику и уровень работоспособности обучающихся.
Модульное обучение	Дисциплина структурирована по отдельным блокам, в которых учебное содержание и технология овладения объединены в систему, сопровождается контролем знаний и умений студентов, позволяет изучать дисциплину в индивидуальном темпе с учетом уровня базовой подготовки обучающихся.
Проблемное обучение	Поисковые методы, постановка познавательных задач с учетом индивидуального социального опыта и особенностей обучающихся, построение проблемной ситуации (задачи) и обучение умению находить оптимальное решение для выхода из этой ситуации.

11. Особенности реализации дисциплины для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Для осуществления процедур текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся созданы фонды оценочных средств, адаптированные для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья и позволяющие оценить достижение ими запланированных в основной образовательной программе результатов обучения и уровень сформированности всех компетенций, заявленных в образовательной программе. Форма проведения текущей аттестации для студентов-инвалидов устанавливается с учетом индивидуальных психофизических особенностей (устно, письменно на бумаге, письменно на компьютере, в форме тестирования и т.п.). При тестировании для слабовидящих студентов используются фонды оценочных средств с укрупненным шрифтом. На экзамен приглашается сопровождающий, который обеспечивает техническое сопровождение студенту. При необходимости студенту-инвалиду предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на экзамене (или зачете). Обучающиеся с ограниченными возможностями здоровья и обучающиеся инвалиды обеспечиваются печатными и электронными образовательными ресурсами (программы, учебники, учебные пособия материалы для самостоятельной работы и т.д.) в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

1) для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья **по зрению:**

- **для слепых:** задания для выполнения на семинарах и практических занятиях оформляются рельефно-точечным шрифтом Брайля или в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением для слепых, либо зачитываются ассистентом; письменные задания выполняются на бумаге рельефно-точечным шрифтом Брайля или на компьютере со специализированным программным обеспечением для слепых либо надиктовываются ассистенту; обучающимся для выполнения задания при необходимости предоставляется комплект письменных принадлежностей и бумага для письма рельефно-точечным шрифтом Брайля, компьютер со специализированным программным обеспечением для слепых;
- **для слабовидящих:** обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс; обучающимся для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств; задания для выполнения заданий оформляются увеличенным шрифтом;

2) для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья **по слуху:**

- **для глухих и слабослышащих:** обеспечивается наличие звукоусиливающей аппаратуры коллективного пользования, при необходимости обучающимся предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования; предоставляются услуги сурдопереводчика;
- **для слепоглухих** допускается присутствие ассистента, оказывающего услуги тифлосурдопереводчика (помимо требований, выполняемых соответственно для слепых и глухих);

3) для лиц с тяжелыми нарушениями речи, глухих, слабослышащих лекции и семинары, проводимые в устной форме, проводятся в письменной форме;

4) для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья, **имеющих нарушения опорно-двигательного аппарата:**

- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата, нарушениями двигательных функций верхних конечностей или отсутствием верхних конечностей: письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением или надиктовываются ассистенту; выполнение заданий (тестов, контрольных работ), проводимые в письменной форме, проводятся в устной форме путем опроса, беседы с обучающимся.